



Ein hamcanion cydraddoldeb drafft ar gyfer 2022 i 2027:Dod yn Gymru wrthwahaniaethol sy’n hyrwyddo cydraddoldeb ac yn gwerthfawrogi amrywiaeth mewn gofal cymdeithasol

**Cyfle i ddweud eich dweud ar ein blaenoriaethau ar gyfer cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant**

Mae’r ymgynghoriad yn cau ar 13 Medi 2021



# Manylion cyswllt

**Gofal Cymdeithasol Cymru**

South Gate House

Wood Street

Caerdydd

CF10 1EW

Ffôn: 0300 3033 444

Minicom: 029 2078 0680

E-bost: [gwybodaeth@gofalcymdeithasol.cymru](mailto:gwybodaeth@gofalcymdeithasol.cymru)

Twitter: @GofCymdeithasol

© 2021 Gofal Cymdeithasol Cymru

Cedwir pob hawl. Ni cheir atgynhyrchu unrhyw ran o’r cyhoeddiad hwn, ei gadw mewn system adferadwy na’i drosglwyddo mewn unrhyw fodd na thrwy unrhyw gyfrwng heb ganiatâd ysgrifenedig gan Ofal Cymdeithasol Cymru ymlaen llaw. Dylai ymholiadau am atgynhyrchu y tu hwnt i’r hyn a ganiateir yn benodol gan y gyfraith gael eu hanfon at Brif Weithredwr Gofal Cymdeithasol Cymru yn y cyfeiriad a roddir uchod.

**Fformatiau eraill:** Mae’r ddogfen hon ar gael mewn testun bras, Braille ac ieithoedd eraill, yn ôl y gofyn. Gallwch ofyn am y rhain gan ddefnyddio’r manylion cyswllt uchod. Mae’r ddogfen hon ar gael yn Saesneg hefyd.

# Trosolwg

Hoffem gael eich safbwyntiau a’ch syniadau chi am ein hamcanion cydraddoldeb drafft i’n helpu i ddatblygu ein *Cynllun cydraddoldeb strategol ar gyfer 2022 i 2027*.

Mae’r ymgynghoriad hwn yn rhan o ymrwymiad Gofal Cymdeithasol Cymru i ddod yn sefydliad sy’n mynd ati’n weithredol i wella bywydau pobl sydd â nodweddion gwarchodedig drwy:

* fynd i’r afael â gwahaniaethu
* hyrwyddo cydraddoldeb ac amrywiaeth
* creu cymdeithas fwy cynhwysol.

Rydym yn cydnabod ein rôl i fod yn arweinydd yn y meysydd hyn mewn gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar, a chydweithio ag eraill yn y sector i greu newid gwirioneddol ac ystyrlon.

Rydym yn deall na all ein hymrwymiad i wrthwynebu gwahaniaethu fyth bod yn oddefol. Rhaid i ni fod yn onest ac yn agored am ble’r ydym a’r hyn y mae angen i ni ei wneud. Mae’r amcanion sydd wedi’u hamlinellu yn yr ymgynghoriad hwn yn rhan o hynny, ond bydd angen i ni fynd ymhellach yn ein gwaith os ydym am fodloni ein huchelgeisiau ni ac uchelgeisiau ein dinasyddion.

## Sut i ymateb

Os hoffech ddweud eich dweud am ein hamcanion cydraddoldeb arfaethedig, gallwch wneud hynny drwy:

* lenwi’r holiadur ar-lein yn [www.surveymonkey.co.uk/r/GJYJ256](http://www.surveymonkey.co.uk/r/GJYJ256)
* llenwi’r ddogfen hon a’i hanfon drwy’r e-bost at [abubakar.askira@gofalcymdeithasol.cymru](mailto:abubakar.askira@gofalcymdeithasol.cymru)
* gofyn i gael sgwrs yn un o’ch cyfarfodydd rheolaidd â ni.

Dyddiad cau’r ymgynghoriad yw **5pm, 13 Medi 2021**.

Diolch i chi am roi o’ch amser i roi gwybod i ni am eich barn chi.

# Ein hamcanion cydraddoldeb drafft ar gyfer 2022 i 2027: ymgynghoriad

## Rhagair gan ein Cadeirydd a’n Prif Weithredwr

Rydym yn datblygu cynllun cydraddoldeb strategol newydd. Bydd y cynllun hwn yn cynnig cyfle i ni alinio ag uchelgeisiau ein *Cynllun strategol ar gyfer 2022 i 2017*, yr ydym yn ei ddatblygu ar hyn o bryd, a’u hadlewyrchu. Bydd hefyd yn rhoi cyfle i ni ymateb i’r anghydraddoldebau cyfredol a pharhaus a amlygwyd ac a waethygwyd gan y pandemig Covid-19.

Mae’r pandemig wedi dangos pa mor dyngedfennol y mae’r gweithluoedd gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar i lesiant pobl o bob oed mewn cymunedau ledled Cymru. Mae’r gweithwyr hyn wedi bodloni heriau enfawr y pandemig drwy eu hymrwymiad a’u proffesiynoldeb. Erbyn hyn, mae mwy o gydnabyddiaeth gan y cyhoedd bod gweithwyr gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar yn weithwyr allweddol – ac nid yn ystod argyfwng yn unig.

Yn anffodus, mae’r pandemig wedi effeithio’n fawr ar y gweithlu gofal cymdeithasol. Mae’r gweithlu gofal cymdeithasol ymhlith y grwpiau galwedigaethol sydd â’r [risg fwyaf o farw o Covid-19, yn enwedig gweithwyr cartrefi gofal a gweithwyr gofal cartref](https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/healthandsocialcare/causesofdeath/bulletins/coronaviruscovid19relateddeathsbyoccupationbeforeandduringlockdownenglandandwales/deathsregisteredbetween9marchand30jun2020#deaths-involving-covid-19-among-male-and-female-health-and-social-care-workers-before-and-during-lockdown). Mae’r effaith ar iechyd corfforol ac iechyd meddwl gweithwyr wedi dod i’r amlwg hefyd, a bu’n rhaid i bobl ymdopi â heriau newydd ac anodd dros ben.

Mae effaith y pandemig ar bobl hŷn a phobl anabl, lleiafrifoedd ethnig, rhai menywod a phobl sy’n byw dan anfantais economaidd-gymdeithasol yn rhybudd i’r sector cymdeithasol a’r gymdeithas. Rhaid i ni sicrhau bod ein gwaith i gefnogi adferiad Covid-19 yn cael ei lywio gan:

* dystiolaeth gyfredol
* ein hymgysylltiad â phobl eraill
* y defnydd o asesiadau o’r effaith ar gydraddoldeb i ddeall yn well yr effaith y gallai ein penderfyniadau ei chael ar wahanol fathau o bobl [[1]](#footnote-1).

Mae’r pandemig wedi gwneud i ni ganolbwyntio ein cynllun cydraddoldeb strategol a’n hamcanion cydraddoldeb ar fynd i’r afael â’r anghydraddoldebau a waethygwyd gan Covid-19, ac rydym yn ymrwymo i roi cydraddoldeb a hawliau dynol wrth wraidd ein penderfyniadau.

Rydym yn ymrwymo i fod yn sefydliad wrthwahaniaethol – drwy roi cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant wrth wraidd ein gwaith. Rhaid i’n cefnogaeth i’r sector ar ôl Covid-19 gydnabod yr effaith y mae wedi’i chael ar y rhai â nodweddion gwarchodedig.

Rydym hefyd yn cydnabod y gallwn wneud mwy mewn rhai meysydd, a byddwn yn blaenoriaethu’r meysydd lle y gallwn wneud y gwahaniaeth mwyaf, yn unol â’n cylch gwaith a’n cyfrifoldebau.

Mae’r ymgynghoriad hwn yn rhoi gwybodaeth am y pum maes rydym yn cynnig canolbwyntio arnynt yn ein gwaith ar gydraddoldeb ac amrywiaeth yn y dyfodol. Llywiwyd yr amcanion cydraddoldeb hyn gan gyfres o ddigwyddiadau ymgysylltu â phobl sy’n rhannu un neu fwy o’r nodweddion gwarchodedig.

Nawr, rydym yn gofyn i chi ein helpu i wneud yn siŵr eu bod yn ein rhoi ar y trywydd iawn. A ydym yn canolbwyntio ar y pethau cywir? A ydym yn bod yn ddigon mentrus? Beth fydd canlyniadau ein gwaith?

Mae angen eich adborth arnom i lunio ein blaenoriaethau cydraddoldeb er mwyn i ni fod yn hyderus y bydd y cynllun cydraddoldeb strategol pum mlynedd nesaf yn helpu i gael gwared â’r anfanteision y mae pobl yn eu hwynebu oherwydd nodweddion gwarchodedig.

Mick Giannasi, Cadeirydd, a Sue Evans, Prif Weithredwr

## Pwy ydym ni?

Ni yw’r sefydliad arweiniol yng Nghymru ar gyfer rheoleiddio’r gweithlu gofal cymdeithasol, gwella gwasanaethau, ymchwil a data, a datblygu’r gweithlu.

Mae ein rôl yn y blynyddoedd cynnar ar raddfa lai. Rydym yn bartner strategol i Lywodraeth Cymru ac yn cefnogi datblygiad, cymorth a phroffesiynoldeb parhaus y gweithlu.

## Beth ydym yn ei wneud?

Rydym:

* yn **datblygu’r gweithlu** fel bod ganddynt y wybodaeth a’r sgiliau i ddiogelu, grymuso a chefnogi’r rhai y mae angen cymorth a gofal arnynt
* yn **cydweithio â phobl eraill i wella gwasanaethau** ar gyfer meysydd y cytundeb eu bod yn flaenoriaeth genedlaethol
* yn **rhoi gwybodaeth** i’r cyhoedd, y gweithlu a sefydliadau eraill
* yn **rhannu ymarfer** â’r gweithlu er mwyn iddynt allu cynnig yr ymateb gorau i fodloni anghenion cymorth
* yn **pennu blaenoriaethau ar gyfer ymchwil** i gael tystiolaeth o’r hyn sy’n gweithio’n dda
* yn **gosod safonau** ar gyfer y gweithlu gofal a chymorth, a’u gwneud yn atebol am eu gwaith.

Rydym yn cefnogi ac yn hybu arloesi, ac yn rhannu gwybodaeth, ymarfer a phrofiadau ar draws gofal cymdeithasol yng Nghymru. Rydym yn cydweithio â phartneriaid i wneud yn siŵr y gallwn gydweithio â’n gilydd i wella canlyniadau i bobl a theuluoedd sy’n defnyddio gofal a chymorth, yn ogystal â’r rhai sy’n eu darparu. Byddwn yn gweithredu fel arweinydd, hyrwyddwr a llais ar gyfer gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar, gan gynnig her a chymorth adeiladol i weithwyr proffesiynol a darparwyr.

Mae ein gwaith wedi’i danategu gan yr egwyddor bod oedolion a phlant sy’n defnyddio gofal a chymorth, yn ogystal â’u teuluoedd a’u gofalwyr, yn cydweithio â’i gilydd i greu cymorth sy’n gweithio iddyn nhw. Mae’r dull hwn wedi’i ysgogi gan werthoedd ac wedi’i adeiladu ar yr egwyddor mai’r rhai sy’n defnyddio gwasanaeth sydd yn y sefyllfa orau i helpu i’w lunio. Byddwn yn gwneud hyn yn uniongyrchol yn ein gwaith, lle bo hynny’n briodol, ond byddwn hefyd yn gwneud yn siŵr ein bod yn dilyn y dull hwn yn ein holl gyngor ar dystiolaeth i’r sector.

## Ein gweledigaeth

Hoffem wella canlyniadau i blant ac oedolion sy’n dibynnu ar ofal a chymorth da, yn ogystal â’u teuluoedd a’u gofalwyr, er mwyn iddynt allu byw bywyd sydd o bwys iddyn nhw.

## Ein cynllun cydraddoldeb strategol

Mae gennym ddyletswydd statudol i gyhoeddi cynllun cydraddoldeb strategol. Byddwn yn defnyddio’r hyn rydym yn ei ddysgu o’r ymgynghoriad hwn i ddatblygu’r cynllun.

Ond ein huchelgais yw mynd y tu hwnt i’r cynllun a hyrwyddo cydraddoldeb a mynd i’r afael â gwahaniaethau yn ein holl waith. Hoffem chwarae rôl arweiniol mewn sicrhau bod Cymru’n gwrthwynebu gwahaniaethu, felly byddwn yn wyliadwrus, yn codi’n lleisiau ac yn herio gwahaniaethu ar ba ffurf bynnag.

## Datblygu ein hamcanion cydraddoldeb ar gyfer 2022 i 2027

Mae’r ymgynghoriad hwn yn amlinellu ein hamcanion cydraddoldeb drafft a’r canlyniadau rydym yn gobeithio eu cyflawni wrth ymateb i wersi parhaus ac effaith y pandemig Covid‑19.

Llywiwyd ein hamcanion cydraddoldeb drafft gan nifer o ffynonellau tystiolaeth, fel:

* [*Amlygu'r materion: anghydraddoldeb a'r pandemig*](file:///C:\Users\bethanprice\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Outlook\JKA4OUE4\Amlygu'r%20materion:%20anghydraddoldeb%20a'r%20pandemig)– Pwyllgor Cydraddoldeb, Llywodraeth Leol a Chymunedau’r Senedd, Awst 2020
* [*Grŵp Cynghorol BAME y Prif Weinidog ar Covid-19: Adroddiad yr Is-grŵp Economaidd-gymdeithasol*](https://llyw.cymru/adroddiad-grwp-economaidd-gymdeithasol-covid-19-pobl-dduon-asiaidd-lleiafrifoedd-ethnig) – Mehefin 2020
* Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol, [*Papur Briffio 1: Ailadeiladu Cymru fwy cyfartal a theg: Canolbwyntio ar effaith anghyfartal y pandemig Coronafeirws*](https://www.equalityhumanrights.com/sites/default/files/parliamentary-briefing-paper-rebuilding-more-equal-fairer-wales-coronavirus-may-2020-welsh-cymraeg.pdf) – Mai 2020
* [proffil cydraddoldeb y gweithwyr gofal cymdeithasol sydd wedi'u cofrestru â ni](https://gofalcymdeithasol.cymru/ymchwil-a-data/adroddiadaur-gweithlu)
* *Marwolaethau yn gysylltiedig â’r coronafeirws (COVID-19) yn ôl galwedigaeth, Cymru a Lloegr: marwolaethau a gofrestrwyd rhwng 9 Mawrth a 28 Rhagfyr 2020 –* Swyddfa Ystadegau Gwladol

## Cynnwys ac ymgysylltu â phobl sy’n defnyddio gofal a chymorth

Pan rydym yn pennu ein hamcanion cydraddoldeb, mae’n bwysig ein bod yn gwrando ac yn adlewyrchu safbwyntiau’r rhai sy’n rhannu un neu fwy o’r nodweddion gwarchodedig. Nid yn unig oherwydd bod gennym ddyletswydd gyfreithiol i wneud hynny, ond er mwyn i ni allu gwneud yn siŵr fod ein gwaith yn cael ei lywio gan eu safbwyntiau a’u hanghenion.

Mae ein hamcanion cydraddoldeb drafft wedi’u llywio gan bobl sy’n defnyddio gofal a chymorth, eu teuluoedd a’u gofalwyr. Gyda chymorth gan Diverse Cymru, cynhaliom chwe digwyddiad ymgysylltu ym mis Rhagfyr 2020, a rhannu holiadur ar-lein lle y gwnaethom brofi’r amcanion cydraddoldeb drafft.

Cawsom adborth gan bobl a oedd yn cynrychioli ystod o’r nodweddion gwarchodedig.

Rydym yn ddiolchgar i’r bobl hynny â’n helpodd i ddatblygu ein hamcanion cydraddoldeb, a phawb a roddodd o’u hamser i roi sylwadau ar ein cynlluniau. Rhoddodd llawer o bobl o’u hamser yn hael ac o’u gwirfodd, a hoffem eu cydnabod a diolch iddynt am eu cyfraniad.

Bu eu hadborth yn amhrisiadwy o ran ein helpu i wneud yn siŵr fod yr amcanion cydraddoldeb yn adlewyrchu blaenoriaethau a phryderon cymunedau amrywiol yn well.

Byddwn yn parhau i gynnwys ac ymgysylltu ag ystod amrywiol o bobl wrth i ni gyflawni’r ymrwymiadau yn ein cynllun cydraddoldeb strategol.

## Ein hymagwedd sefydliadol

Byddwn yn hyrwyddo cydraddoldeb ac yn mynd i’r afael â gwahaniaethu ym mhopeth a wnawn. Byddwn yn ystyried cydraddoldeb ac amrywiaeth yn ein holl waith ac yn disgwyl i’n holl staff ddeall egwyddorion tegwch, cydraddoldeb a chynhwysiad, a’u rhoi ar waith.

Byddwn yn mynd i’r afael â gwahaniaethu ar sail:

* [oedran](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/age-discrimination)
* [anabledd](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/disability-discrimination)
* [ailbennu rhywedd](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/gender-reassignment-discrimination)
* [priodas a phartneriaeth sifil](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/marriage-and-civil-partnership-discrimination)
* [beichiogrwydd a mamolaeth](https://www.equalityhumanrights.com/en/our-work/managing-pregnancy-and-maternity-workplace)
* [hil](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/race-discrimination)
* [crefydd neu gred](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/religion-or-belief-discrimination)
* [rhyw](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/sex-discrimination)
* [tueddfryd rhywiol](https://www.equalityhumanrights.com/en/advice-and-guidance/sexual-orientation-discrimination)
* iaith ddewisol
* cyfrifoldebau teuluol/domestig
* statws economaidd-gymdeithasol
* unrhyw nodweddion unigol eraill a allai gyfyngu ar gyfleoedd i unigolion gyflawni’r hyn sydd o bwys iddynt.

Bydd aelodau’n Bwrdd yn defnyddio ein cynllun cydraddoldeb strategol pum mlynedd i graffu ar ein gwaith a’n cynnydd o ran cyflawni ein hamcanion cydraddoldeb, ac yn dwyn ein staff i gyfrif. Byddwn yn rhannu ein cynnydd o ran cyflawni ein hamcanion cydraddoldeb â chi ar ein gwefan ac wrth gyfathrebu a chyfarfod â chi.

## Ymagwedd strategol gynhwysfawr

Er mwyn gwneud yn siŵr ein bod yn ymgorffori cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant ar draws ein gwaith, byddwn yn cael gwared â’r gwahaniaeth artiffisial rhwng ein gwaith yn y maes hwn a’n gweithgarwch ehangach. Daw’r cynllun cydraddoldeb strategol yn rhan sylfaenol o’n cynllun strategol corfforaethol newydd, a byddwn yn adrodd i’n Bwrdd a Llywodraeth Cymru ar ein cynnydd o ran cyflawni ei ymrwymiadau.

Byddwn yn sicrhau bod ein hymrwymiad i hyrwyddo cydraddoldeb a mynd i’r afael â gwahaniaethu yn amcan canolog yn ein cynllun strategol.

## Arweinyddiaeth Llywodraeth Cymru

Rydym yn cydnabod bod Llywodraeth Cymru’n arwain ar hyrwyddo cydraddoldeb a mynd i’r afael â gwahaniaethu ar draws gwasanaethau cyhoeddus. Rydym yn ymwybodol o’r ymgynghoriad ar [Gynllun Gweithredu Cydraddoldeb Hiliol](https://llyw.cymru/cynllun-gweithredu-cydraddoldeb-hiliol-cymru-wrth-hiliol), a fydd yn cael ei ddilyn gan gynlluniau tebyg eraill i’r rhai sydd â nodweddion gwarchodedig.

Rydym yn cefnogi ac yn croesawu’r arweinyddiaeth hon gan Lywodraeth Cymru yn llawn. Mae’n gosod set uchelgeisiol ac amserol o farcwyr i bob un ohonom. Byddwn yn parhau i ffurfio ein cynlluniau yn y maes hwn i adlewyrchu’r arweinyddiaeth honno a symud ymlaen â’r camau gweithredu sy’n disgyn arnom. Bydd ein cynllun cydraddoldeb strategol terfynol yn adlewyrchu’r arweinyddiaeth honno, yn ogystal â’r hyn rydym wedi’i ddysgu o weithio â’r rhai sydd â nodweddion gwarchodedig a’r ymgynghoriad hwn.

Rydym hefyd yn ymwybodol bod y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol yn cynnal [ymchwiliad i anghydraddoldeb hiliol](https://www.equalityhumanrights.com/en/inquiries-and-investigations/inquiry-racial-inequality-health-and-social-care-workplaces), sy’n edrych ar brofiadau gweithwyr ethnig lleiafrifol sy’n cael cyflog isel yn y sectorau iechyd a gofal cymdeithasol yn ystod y pandemig. Byddwn yn bwydo’r gwaith hwn i’n cynllun terfynol.

Yn olaf, rydym yn cydnabod arweinyddiaeth arloesol Llywodraeth Cymru ym maes anfantais economaidd-gymdeithasol ar adeg pan mae pandemig y coronafeirws wedi arwain at lefelau cynyddol o dlodi yng Nghymru, a dirywiad economaidd posibl. Rydym yn ymrwymo, drwy ein gwaith yn ymwneud â mwy o gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant, i gefnogi nodau’r [ddyletswydd economaidd-gymdeithasol](https://llyw.cymru/dyletswydd-economaidd-gymdeithasol-trosolwg).

## Amcanion ein cynllun cydraddoldeb strategol

Diben ein cynllun cydraddoldeb strategol yw peidio ag amlinellu popeth y byddwn yn ei wneud yn y maes hwn, ond amlygu pum maes y byddwn yn canolbwyntio arnynt dros y pum mlynedd nesaf. Mae’r rhain yn feysydd lle y gallwn chwarae rôl ystyrlon wrth i’r sectorau gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar adfer ar ôl y pandemig. Eu nod yw amlinellu’r newidiadau y gallwn helpu i’w rhoi ar waith i wella llwyddiant y sectorau gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar o ran hyrwyddo cydraddoldeb a mynd i’r afael â gwahaniaethu.

**Y pum maes yw:**

1. Fel y sefydliad arweiniol yng Nghymru ar gyfer datblygu data ac ymchwil gofal cymdeithasol, byddwn yn rhoi blaenoriaeth i wella data ansoddol a meintiol, ymchwil, tystiolaeth, dadansoddi, gwybodaeth a dealltwriaeth i gefnogi ac ysgogi cynnydd parhaus ar draws y sector. Byddwn yn defnyddio ein data i ddeall nodweddion y gweithlu’n well a chefnogi’r sector i adlewyrchu poblogaeth Cymru’n well.
2. Fel y corff cenedlaethol sy’n cofrestru gweithwyr gofal cymdeithasol, byddwn yn cydweithio â chyflogwyr ac arweinwyr mewn gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar i’w helpu i wneud yn siŵr fod gweithwyr yn cael cyfle cyfartal i gyrraedd eu llawn botensial.
3. Wrth i’r defnyddio o dechnolegau digidol ddod yn fwy cyffredin ar ôl y pandemig, byddwn yn datblygu ein gwasanaethau ac yn helpu’r sector gofal cymdeithasol i wneud yn siŵr nad oes unrhyw un yn cael ei adael ar ôl wrth i arferion gwaith newid.
4. Fel yr amlinellom yn y *Strategaeth Gweithlu Iechyd a Gofal Cymdeithasol*, byddwn yn helpu i wneud yn siŵr y gall gweithwyr fanteisio ar gymorth ar gyfer eu llesiant, ac yn cydnabod yr heriau ychwanegol y mae’r rhai â nodweddion gwarchodedig yn eu hwynebu.
5. Yn olaf, fel Corff a Noddir gan Lywodraeth Cymru, awn ati i ddod yn arweinydd mewn gwrthwahaniaethu, cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant drwy ein Bwrdd, ein staff a’n gwasanaethau.

**Ein hamcanion**

## Amcan 1: Gwella’r defnydd o ddata a gwybodaeth am gydraddoldeb

**Beth hoffem ei gyflawni?**

Byddwn yn gwella’r data sy’n cael ei gasglu am y gweithlu gofal cymdeithasol a’r ffordd y caiff ei ddefnyddio i ddeall yn well beth gall y sector ei wneud i gyflawni gweithlu amrywiol sy’n adlewyrchu’n well y cymunedau mae’n eu gwasanaethu.

**Pam y mae hyn yn un o’n hamcanion?**

Hoffem gael gweithlu gofal cymdeithasol sy’n fwy cynrychioliadol o’r cymunedau mae’n eu gwasanaethu, yn enwedig lle ceir tystiolaeth o dangynrychiolaeth. Hoffem gydweithio â phartneriaid i amlygu a mynd i’r afael â’r rhwystrau a allai atal pobl sy’n rhannu un neu fwy o’r nodweddion gwarchodedig rhag ymuno â’r gweithlu gofal cymdeithasol.

Trwy gydweithio â chyflogwyr i fynd i’r afael â materion yn ymwneud â denu, recriwtio a dargadw, a chynnig hyfforddiant, gwybodaeth ac adnoddau iddynt, byddwn yn gwella’r modd y caiff gofal a chymorth o ansawdd uchel eu darparu i bobl, plant a theuluoedd.

Canfu ein [cyhoeddiad diweddar am y gweithlu gofal cartref](https://gofalcymdeithasol.cymru/cms_assets/file-uploads/Domiciliary-Care-Workers-on-the-Register-CYM.pdf) fod 84 y cant o’r gweithlu’n fenywod, 96.5 y cant yn wyn a 3.5 y cant o gefndiroedd ethnig lleiafrifol. Dim ond 10 y cant sy’n siarad Cymraeg yn rhugl, ac mae gan 26 y cant rywfaint o allu yn y Gymraeg, ac nid oes gan 64 y cant unrhyw sgiliau Cymraeg o gwbl. Mae angen i hyn newid os ydym o ddifrif ynglŷn â chynnig gofal a chymorth ystyrlon. Mae darparu gofal a chymorth i rywun yn weithgaredd personol iawn, ac mae cwlwm cyffredin o ymddiriedaeth, diwylliant ac iaith yn helpu i ddarparu’r gofal o’r ansawdd gorau.

Rhaid i ni hefyd ystyried y grwpiau y mae’r cynnydd disgwyliedig mewn tlodi oherwydd y pandemig Covid-19 yn fwyaf tebygol o effeithio arnynt. Mae’r rhain yn cynnwys pobl ifanc, lleiafrifoedd ethnig a phobl anabl, sef y rhai sydd agosaf at y llinell dlodi eisoes[[2]](#footnote-2).

Dywedodd pobl sy’n defnyddio gofal a chymorth, eu gofalwyr a’u teuluoedd wrthym y dylai’r amcan drafft hwn ganolbwyntio ar wneud yn siŵr fod pobl sy’n defnyddio ieithoedd amrywiol ac sydd o ddiwylliannau amrywiol yn cael eu cefnogi’n briodol.

## Amcan 2: Cydraddoldeb yn y gwaith

**Beth hoffem ei gyflawni?**

Byddwn yn cydweithio â chyflogwyr ac arweinwyr mewn gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar i’w helpu i ddatblygu cyfle cyfartal ar gyfer y gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar.

**Pam y mae hyn yn un o’n hamcanion?**

Mae cymunedau lleiafrifoedd ethnig wedi crybwyll anghydraddoldeb hiliol yng Nghymru, gyda rhai staff mewn lleoliadau iechyd a gofal cymdeithasol yn dweud eu bod yn teimlo eu bod wedi’u trin yn llai ffafriol na’u cydweithwyr gwyn yn ystod pandemig y coronafeirws[[3]](#footnote-3).

Mae GMB hefyd yn crybwyll bod gweithwyr o gefndiroedd ethnig lleiafrifol mewn perygl difrifol yn y gwaith o hyd, oherwydd diffyg yr asesiadau risg cynhwysfawr a gwblhawyd yn ystod y pandemig.[[4]](#footnote-4) Credwn y dylai gweithleoedd gofal cymdeithasol arwain y ffordd o ran cydraddoldeb a chynhwysiant, gan roi cyfle i bawb ffynnu, beth bynnag fo’u cefndir, hunaniaeth neu amgylchiadau, fel eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu gwerthfawrogi a’u cefnogi yn y gwaith.

Bu mynd y tu hwnt i’r disgwyl i gefnogi’r bobl fwyaf bregus yn ein cymdeithas yn nodwedd bwysig a ddangoswyd gan y gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar yn ystod y pandemig. Hefyd, mae’r pandemig wedi codi proffil y gweithlu, y gwaith maent yn ei wneud a’u gwerth i’r gymdeithas fel gweithwyr allweddol.

Ond mae llawer o’r gweithwyr hyn yn ennill cyflogau cymharol isel ac mewn cyflogaeth sy’n aml yn ansicr[[5]](#footnote-5). Mae bod â chyflogaeth ac incwm sicr yn rhan hanfodol (ymhlith nifer o ffactorau) o wneud yn siŵr fod y gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar yn cyflawni arferion gwaith cyfartal a theg.

Byddwn yn gyfaill cefnogol a beirniadol, ac yn herio darparwyr a chyflogwyr i wneud yn siŵr fod unrhyw gamau gweithredu i fynd i’r afael ag anghydraddoldeb a gwahaniaethu yn y gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar wedi’u seilio ar y dystiolaeth gryfaf.

Byddwn yn cefnogi’r uchelgais i gael tâl a chydnabyddiaeth deg ar draws y gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar. Bydd hyn yn ystyried *Adroddiad y Comisiwn Gwaith Teg* (2019) ac *A yw Cymru’n Decach?* (2018).

## Amcan 3: Cynhwysiant digidol

**Beth hoffem ei gyflawni?**

Byddwn yn gweithio i wneud yn siŵr fod cydraddoldeb, hygyrchedd a chynhwysiant wrth wraidd ein gwaith o adeiladu gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar sy’n barod yn ddigidol yng Nghymru.

**Pam y mae hyn yn un o’n hamcanion?**

Mae’r byd wedi newid oherwydd y pandemig. Un o’r newidiadau mwyaf fu’r cyflymder cynyddol o ran symud i wasanaethau digidol a chyfathrebu rhithiol, sy’n peri risg o waethygu annhegwch yn y gymdeithas.

Gallai gweithwyr gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar na allant fanteisio ar dechnoleg ddigidol, neu ei defnyddio, gael trafferth ymgysylltu â’n gweithgarwch digidol cynyddol ni a sefydliadau eraill yn y sector, wrth i ni ddechrau’r gwaith i gefnogi adferiad a chynaliadwyedd y sector.

Rydym hefyd wedi gweld cynnydd cyflym yn y defnydd o dechnolegau digidol, fel llechi cyfrifiadurol, i alluogi pobl sy’n defnyddio gofal a chymorth i fanteisio ar gymorth a chyngor. Mae hyn yn amlygu’r angen i ni ailystyried rôl adnoddau digidol yn y modd y mae gofal yn cael ei asesu a’i ddarparu yn y dyfodol[[6]](#footnote-6).

Gellir ond cyflawni uchelgais strategaeth y gweithlu i“adeiladu gweithlu sy’n barod yn ddigidol” os yw cydraddoldeb a hygyrchedd wrth wraidd llythrennedd, sgiliau a galluoedd digidol.

Dywedodd pobl â nodweddion gwarchodedig wrthym fod y mater hwn yn bryder mawr ar gyfer y dyfodol. Hefyd, dywedodd pobl sy’n defnyddio gofal a chymorth, eu gofalwyr a’u teuluoedd wrthym fel y bu raid iddyn nhw a’u gweithwyr gofal addasu’n gyflym yn ystod y pandemig er mwyn iddynt allu cael eu hasesu ar-lein, gan nad oedd gweithwyr yn gallu cynnig cymorth wyneb-yn-wyneb.

Byddwn yn cydweithio â Chymunedau Digidol Cymru i gefnogi ymrwymiad Llywodraeth Cymru i wella mynediad pobl at fand eang fforddiadwy ledled Cymru, a gwella gwybodaeth a sgiliau digidol pobl, fel y gallant fanteisio i’r eithaf ar wasanaethau cyhoeddus digidol.

## Amcan 4: Llesiant y gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar

**Beth hoffem ei gyflawni?**

Byddwn yn hyrwyddo ein hadnoddau a’n harlwy llesiant, ac yn gwella’r gallu i fanteisio arnynt, i gefnogi llesiant y gweithlu gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar.

**Pam y mae hyn yn un o’n hamcanion?**

Mae’r pandemig Covid-19 wedi amlygu’r pwysau y mae gweithwyr gofal cymdeithasol rheng flaen yn eu hwynebu. Mae’r pwysau hyn – ynghyd â’r risg gynyddol o ddal Covid-19 a’r ofn o roi aelodau teulu mewn perygl – wedi codi pryderon yn ymwneud â’r straen cynyddol ar weithwyr[[7]](#footnote-7).

Mae’r pandemig yn parhau i effeithio ar lesiant corfforol a meddyliol y gweithlu, gyda lefelau uwch o salwch a phryder. Y gweithlu gofal cymdeithasol oedd ag un o’r [cyfraddau marwolaeth uchaf](https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/healthandsocialcare/causesofdeath/bulletins/coronaviruscovid19relateddeathsbyoccupationbeforeandduringlockdownenglandandwales/deathsregisteredbetween9marchand30jun2020) o’r holl alwedigaethau yn ystod ton gyntaf y pandemig, ac mae’r pandemig wedi arwain at gydnabyddiaeth gynyddol o ba mor bwysig ydyw i gefnogi llesiant y gweithlu.

Rydym yn cydweithio ag eraill i ddatblygu mentrau ac adnoddau i gefnogi llesiant y gweithlu, sy’n adlewyrchu ystod o brofiadau mewn lleoliadau a rolau gwahanol. Wrth wneud hyn, mae’n rhaid i ni gydnabod yr heriau penodol ac unigryw y mae’r rhai â nodweddion gwarchodedig yn eu hwynebu. Credwn fod cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant yn hanfodol o ran sicrhau llesiant ein gweithlu, a rhaid iddynt fod wrth wraidd ein hymagwedd.

Dywedodd pobl sy’n defnyddio gofal a chymorth wrthym fod effaith Covid-19 ar iechyd meddwl a llesiant yn gwneud yr amcan hwn yn fwy brys o lawer. Roeddent yn teimlo bod rhaid i ni, ynghyd â chyflogwyr gofal cymdeithasol a’r blynyddoedd cynnar, weithredu ar unwaith i gyflawni’r amcan hwn.

## Amcan 5: Cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant yng Ngofal Cymdeithasol Cymru

**Beth hoffem ei gyflawni?**

## Byddwn yn hyrwyddo cyfleoedd i gydweithio â ni, i’n helpu i gyflawni Bwrdd, staff a phanel rheoleiddio mwy amrywiol a chynhwysol, ac i ehangu ein rhwydweithiau.

**Pam y mae hyn yn un o’n hamcanion?**

Hoffem arwain drwy esiampl. Rydym yn falch o amrywiaeth ein Bwrdd o ran rhywedd, oedran, anabledd, cefndir a phrofiadau bywyd. Ond credwn y gallwn wneud mwy i wella amrywiaeth ein Bwrdd.

Credwn hefyd y gallwn wneud mwy i wella amrywiaeth ein panel rheoleiddio, sy’n edrych ar y dystiolaeth sy’n cael ei chasglu mewn achosion lle y mynegwyd bryderon am ymddygiad gweithwyr gofal cymdeithasol.

Er mwyn cyflawni’r amcan hwn, mae pobl sy’n defnyddio gofal a chymorth wedi dweud wrthym fod rhaid i newid ddechrau â ni. Dylem rannu enghreifftiau lle mae hyn wedi gweithio’n dda, a dylanwadu ar ein rhwydweithiau a’n partneriaid â’n camau gweithredu a chyfathrebu cadarnhaol i helpu i ledaenu’r newid hwn mewn diwylliant.

Byddwn yn parhau i gadw golwg ar amrywiaeth ein staff. Hoffem greu amgylchedd lle gall staff ffynnu, cyflawni eu gwaith gorau a lle caiff eu gwahaniaethau eu gwerthfawrogi. Byddwn yn ceisio cael gwared â gwahaniaethu, gwneud yn siŵr fod pawb yn cael yr un cyfleoedd, ac yn annog perthynas dda rhwng ein staff, aelodau’n Bwrdd ac unrhyw un arall sy’n gysylltiedig â’n gwaith.

Mae pandemig y coronafeirws wedi arwain at lefelau cynyddol o dlodi yng Nghymru, gydag incymau is a dirywiad economaidd posibl. Bydd hyn yn cael effaith fwy ar bobl sydd eisoes yn profi anfantais economaidd-gymdeithasol, a bydd yn effeithio ar bob math o anghydraddoldeb.

Bydd ein gwaith i gyflawni mwy o gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant yn ein sefydliad yn ein helpu i symud y [ddyletswydd economaidd-gymdeithasol](https://llyw.cymru/dyletswydd-economaidd-gymdeithasol-trosolwg) ymlaen a lleihau anfantais economaidd-gymdeithasol.

## Beth nesaf?

Rydym yn gofyn i chi ein helpu i wneud yn siŵr y bydd ein hamcanion cydraddoldeb yn ein rhoi ar y trywydd iawn. A ydym yn canolbwyntio ar y pethau cywir? A ydym yn bod yn ddigon mentrus? Beth fydd canlyniadau ein gwaith?

I’n helpu i greu cynllun gweithredu ar gyfer y pum mlynedd nesaf, llenwch yr holiadur isod neu ar-lein.

# Amdanoch chi/eich sefydliad

A ydych chi’n ymateb i’r ymgynghoriad hwn:

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **fel unigolyn** |  |

**Os ydych chi’n ymateb fel unigolyn, a ydych chi’n:**

rhywun sy’n defnyddio gofal a chymorth

gweithiwr y blynyddoedd cynnar

rheolwr gofal cymdeithasol

gweithiwr gofal cymdeithasol

gweithiwr cymdeithasol

myfyriwr gwaith cymdeithasol

perchennog lleoliad sy’n darparu gofal

unigolyn cyfrifol

cyflogwr gweithwyr gofal cymdeithasol

gweithiwr addysg proffesiynol

aelod o’r cyhoedd

arall – rhowch ddisgrifiad isod:

1. **ar ran sefydliad**

**Os ydych chi’n ymateb fel sefydliad, a yw’r sefydliad yn:**

llywodraeth ganolog neu ddatganoledig

awdurdod lleol

cyflogwr gofal cymdeithasol

darparwr dysgu

arall – rhowch ddisgrifiad isod:

Enw’r sefydliad/y math o waith sy’n cael ei gyflawni:

# Cwestiynau’r ymgynghoriad

Byddem yn croesawu eich barn ar ein hamcanion cydraddoldeb ac yn ddiolchgar pe gallech roi o’ch amser i ateb y cwestiynau canlynol:

|  |
| --- |
| **1. Ydych chi’n cytuno â’n hymagwedd i ymgorffori ein gwaith gwrthwahaniaethol yn ein cynllun corfforaethol, ond amlygu’r pum maes y byddwn yn canolbwyntio arnynt yn ein cynllun cydraddoldeb strategol?** |
| Ydw  Nac ydw |
| Sylwadau |

|  |
| --- |
| **2. Ydych chi’n credu bod ein pum amcan cydraddoldeb yn gyraeddadwy ar gyfer y pum mlynedd nesaf? A ddylen ni fod yn fwy mentrus neu’n llai uchelgeisiol?** |
| Ydw  Nac ydw |
| Sylwadau |

|  |
| --- |
| **3. A oes gennych chi unrhyw sylwadau am unrhyw rai o’n hamcanion?** |
| Oes  Nac oes |
| Sylwadau |

|  |
| --- |
| **4. A oes gennych chi unrhyw awgrymiadau am sut y dylem fesur ein heffaith yn y pum maes y byddwn yn canolbwyntio arnynt?** |
| Oes  Nac oes |
| Sylwadau |

|  |
| --- |
| **5. A fydd ein hamcanion cydraddoldeb yn cael unrhyw effeithiau cadarnhaol neu negyddol ar grwpiau â nodweddion gwarchodedig[[8]](#footnote-8)?** |
| Byddant  Na fyddant |
| Os byddant, pa nodweddion gwarchodedig a pham? |

|  |
| --- |
| **6. Ydych chi’n credu y dylem fod ag unrhyw amcanion cydraddoldeb eraill (naill ai yn lle neu’n ogystal â’r rhai a grybwyllwyd)? Os felly, beth ddylent fod?** |
|  |

**7 . Pa effeithiau fydd ein cynigion yn eu cael ar y Gymraeg, yn benodol ar:**

**i) gyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg**

**ii) peidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na Saesneg?**

**Sut gallem gynyddu’r effeithiau cadarnhaol neu leihau’r rhai negyddol?**

# Sut byddwn yn defnyddio eich safbwyntiau

Bydd unrhyw ymateb y byddwch yn ei anfon atom yn cael ei weld yn llawn gan ein staff sy’n ymdrin â’r materion yn yr ymgynghoriad hwn. Gallai aelodau staff eraill eu gweld hefyd i’n helpu i gynllunio ymgynghoriadau yn y dyfodol.

Byddwn yn cyhoeddi crynodeb o’r ymatebion i’r ddogfen hon. Efallai y byddwn yn cyhoeddi’r ymatebion yn llawn hefyd. Fel arfer, bydd enw a chyfeiriad yr unigolyn neu’r sefydliad a anfonodd yr ymateb yn cael eu cyhoeddi gyda’r ymateb. Mae hyn yn helpu i ddangos y cynhaliwyd yr ymgynghoriad yn briodol. Os nad ydych am i’ch enw neu’ch cyfeiriad gael ei gyhoeddi, rhowch wybod i ni’n ysgrifenedig pan fyddwch yn anfon eich ymateb. Yna, byddwn yn eu cuddio.

Mae’n bosibl y bydd enwau neu gyfeiriadau rydym yn eu cuddio yn cael eu cyhoeddi’n ddiweddarach o hyd, ond nid ydym yn credu y byddai hynny’n digwydd yn aml iawn. Mae Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 a Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 yn caniatáu’r cyhoedd i ofyn am gael gweld gwybodaeth sy’n cael ei chadw gan nifer o gyrff cyhoeddus, gan gynnwys Gofal Cymdeithasol Cymru. Mae hyn yn cynnwys gwybodaeth nad yw wedi’i chyhoeddi.

Mae’r gyfraith hefyd yn caniatáu i ni gadw gwybodaeth yn ôl mewn rhai amgylchiadau. Os bydd unrhyw un yn gofyn am gael gweld gwybodaeth a gadwyd yn ôl gennym, bydd angen i ni benderfynu a fyddwn yn ei chyhoeddi ai peidio. Os bydd rhywun wedi gofyn i ni beidio â chyhoeddi ei enw a chyfeiriad, mae hynny’n ffaith bwysig y byddem yn ei hystyried. Weithiau, gallai fod rhesymau pwysig pam y byddai’n rhaid i ni ddatgelu enw a chyfeiriad rhywun, hyd yn oed os bydd wedi gofyn i ni beidio â’u cyhoeddi. Byddem yn cysylltu â’r unigolyn hwnnw ac yn ceisio ei farn cyn penderfynu datgelu’r wybodaeth.

1. *Ailadeiladu Cymru fwy cyfartal a theg: Canolbwyntio ar effaith anghyfartal y pandemig Coronafeirws*, Mai 2020 – Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol [↑](#footnote-ref-1)
2. *Sut mae coronafeirws wedi effeithio ar gydraddoldeb a hawliau dynol* – Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol, 2020 [↑](#footnote-ref-2)
3. *Grŵp Cynghorol BAME y Prif Weinidog ar Covid-19: Adroddiad yr Is-grŵp Economaidd-gymdeithasol* – Mehefin 2020 [↑](#footnote-ref-3)
4. *Adroddiad GMB ar Weithwyr Du, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig a Covid-19* – Hydref 2020 [↑](#footnote-ref-4)
5. [*Fair care work. A post Covid-19 agenda for integrated employment relations in health and social care*](https://www.kcl.ac.uk/business/assets/PDF/fair-care-work.pdf), King’s Business School – Mehefin 2020 [↑](#footnote-ref-5)
6. *The Road to Renewal: five priorities for health and social care* – King’s Fund, Gorffennaf 2020 [↑](#footnote-ref-6)
7. ***The Impact of COVID-19 on social care workers’ workload, wellbeing and ability to provide care safely: Findings from the UK* – Prifysgol Caint, Tachwedd 2020** [↑](#footnote-ref-7)
8. Y nodweddion gwarchodedig yw: oedran, anabledd, ailbennu rhywedd, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd neu gred, rhyw, a thueddfryd rhywiol. [↑](#footnote-ref-8)